



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute feuille  
ci-annexée, au(x) prix indique(s).

### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EST

On - le : 2020-03-09

<b>Title/Titre</b> PIECES POUR UNITE COMPRESSEUR ALTERNATIVE		<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>  <b>W8482-207410/A</b>
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> <b>2020-01-27</b>		
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  <b>Cristian Ardila Buitrago</b> <b>DO Mar 4-3-3-3</b> <b>Cristian.ArdilaBuitrago@forces.gc.ca</b>		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>	
<b>Destination</b>  Specified Herein/ Précisé dans les présentes		

### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

### **Modification 001**

La modification 001 a été créée pour répondre à une question d'un soumissionnaire potentiel :

**Question :** En tant qu'un de vos fournisseurs, nous avons de l'intérêt à soumissionner pour l'article suivant :

NNO : 3120-99-763-3365

Nom de l'article : COUSSINET

Nous avons besoins de plus d'information technique. Nous apprécierons si vous pouvez nous envoyer davantage d'information telle que le dessin.

**Réponse :** La seule information technique que nous avons de disponible est déjà spécifiée à la section **ANNEXE C – DESCRIPTION DU TEXTE LONG** dans le document original de demande de proposition.

Pour d'autres informations additionnelles, vous devez communiquer directement avec le fabricant suggéré (EPPO).

